

Pulau Bidong ngày 6.10.1990

Kính Thưa Bà

Nhờ chi hội Quên Cái Chính Tại Pulau Bidong báo cho biết địa chỉ của Bà và Quý Hội nên tôi có dịp để viết cho Bà với ước mong nhận được sự giúp đỡ của Bà và Quý Hội.

Trước hết tôi kính xin kể cho tôi được phép trình bày sơ lược về cuộc đời tôi như sau : Tôi tên là Phan Công Đoàn, sinh ngày 30-01-49 Tại Châu Đốc - Cấp bậc và chức vụ Trung quân đội trước năm 1975 : Trung úy Trường phi cơ HC.119K.

Sau biên cố 30.4.75, với cấp bậc và chức vụ trên Tôi đã bị ban Công Sản giam giữ từ 26.6.75 đến 15.11.1980. Trong thời gian bị giam giữ gia đình tôi hoàn toàn tan rã, anh em ly tán, trong số đó người em gái tôi vượt biên mất tích năm 1979, người vợ tôi đã cưới và sống chung những chưa kịp làm hôn thú vì thủ tục chậm chạp của quân đội đã phải chờ đợi và hồi hương theo diện lai pháp, hiện cư ngụ tại California và hai con tại Paris. Sau khi ra khỏi trại Tù này tôi đã vượt biên 3 lần, lần thứ 2 tôi bị bắt buộc bỏ biên Việt Nam gần 100 cây số. Trong lần bị giam này vì khai gian lý lịch nên tôi đã phải tìm đường ra đi tiếp và may mắn tôi đã đến Pulau Bidong ngày 6.6.1989. Nhưng tôi đã kém may là đến sau ngày 14/3/1989, hiện nay tôi đang chờ đợi, có lẽ cũng phải 1 năm nữa mới đến phiên tái cư của tôi thanh lọc. Với những thủ tục khác tôi không biết mình có thể qua được Thanh lọc không? Nếu không qua, tôi sẽ, tôi sẽ thật khắc nghiệt cho bản thân tôi, vì tôi không còn con đường nào quay về với vợ và con Công Sản. Tôi viết thư này, kính mong Bà và Quý Hội vì lòng nhân đạo sẽ giúp đỡ cho tôi mong muốn được thanh lọc và định cư tại Mỹ sau này.

Kính chúc Bà và Quý Hội sức khỏe và sự An Khang.

Trân trọng.

Phan Công Đoàn.

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

RELATIONSHIP

. . NONE

1

1

ShanDw

[illegible]

TM. HOI DONG QUAN-CAN-CHINH.



CHAU HOOC TUAN

Malaysia

40¢

Malaysia

40¢

Malaysia

40¢

Malaysia

40¢

20¢

20¢

AIR

TO: BA , KHUC MINH THO

PO Box 5435 Arlington

VA 22205_0635

OCT 26 1990

USA

FROM: PHAN CONG DOAN

MC: 490019 , ID: 165454

CAMP: PULAU BIDONG * MALAYSIA

c/o REFUGEE OFFICE

PO Box 10035 - 50700 KUALALUMPUR

MALAYSIA .

THÔNG CÁO
Gửi tiền trong thư là trái với luật bưu chính
Quốc Tế.
Sự khiếu nại mà một số thông được giải quyết.
Không được gửi tiền mà trợ giúp.
CHIAM ĐOC
TIM THANH PHAN VA CO QUAN THU TIN
HOI HUNG NGUYEN MA LAI

BỘ NỘI VỤ
Trại: Tam Hiệp
Số: 1062 / BRT

CONG HOA XA HOI CHU NGHIA VIET NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Mẫu số 001-QLTG
Ban hành theo
công văn số 2565
ngày 21/11/72

CĂN SỞ LẠI BANG NINH
KHI THU ĐING
Số:

--	--	--	--	--	--

GIẤY RA TRAI

Bộ tư lệnh
Ngày 21 tháng 11 năm 1972
TM. UBND Thị trấn không tư số 966-BC/TT ngày 31/5/1961 của Bộ nội Vụ:
th hành án văn, quyết định tha số: 45 ngày 2 tháng 6 năm 72



Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh: Phan Công Đoàn
Ho, tên thường gọi: Nguyễn Văn
Họ, tên bí danh:

Sinh ngày 11 tháng 11 năm 1940

Nơi sinh: Thị trấn

Nơi đăng ký nhận khẩu thường trú trước khi bị bắt 14/3/72 Nguyễn Văn

Can tội: Trộm cắp trước đi

Bị bắt ngày: 20/8/72 An phạt 7.7.0.7

Theo quyết định, án văn số ngày tháng năm

Đã bị tãng án lần, cộng thành năm

Đã được giảm án lần, cộng thành tháng

nay về cư trú tại: 14/3/72 Nguyễn Văn Trĩ 3/11/72 Thị trấn

Nhận xét quá trình cải tạo:

Lấn tay nhơn trợ phải Ho tên chữ ký / ngày tháng năm

Của: Người được cấp giấy

Danh bản số:

Lập tại:

Phan Công Đoàn



Tham gia



U.B.N.D TỈNH KIÊN GIANG
Trại cường bức Lao động

CONG HOA XA HOI CHU NGHIA VIET NAM
Độc lập Tự do Hạnh phúc

Số : _____/G,RT

39

GIẤY RA TRẠI

Thi hành Quyết định số 8 . . . QĐ/UB ngày 5 . . tháng 8 . . .
năm 1988 của Ủy ban nhân dân tỉnh Kiên Giang .

Thi hành biên bản cuộc họp của Hội đồng xét duyệt tỉnh
Kiên Giang, ngày 19 tháng 1 năm 1989 .

Nay cấp giấy ra trại cho anh, chị có tên sau đây :

Họ và tên khai sinh : PHAN CÔNG TOÀN

Bí danh :

Sinh ngày 04 tháng 04 năm 1949

Nơi sinh :

Nơi đăng ký NKTT trước khi bị bắt : 376/21 Nguyễn Văn Chiếu, P.7, Q.3, TP. HCM

Cán tội :

Bắt ngày 27 tháng 04 năm 1988

Án : cường bức lao động

Nay về cư trú : 376/21 Nguyễn Văn Chiếu, P.7, Q.3, TP. HCM

NHAN XÉT QUÁ TRÌNH CẢI TẠO

Thái độ cải tạo, học tập lao động : tốt

Họ và tên chữ ký của
người được

Ngày 15 tháng 01 năm 1989

TRẠI CƯỜNG BỨC LAO ĐỘNG

Trưởng Trại



NGUYEN VAN BANG

CA P9-Q3

Đã có đến trình báo tại CA P9-Q3

Ngày 23.1.89

TRẠI BCH



Phan Thái Trú

CONTROL

1/2

- ____ Card
- ____ Doc. Request; Form
- ____ Release Order
- ____ Computer
- ____ Form "D"
- ✓ ODP/Date 4-7-89
- ____ Membership; Letter

+0 *Ching* 1/17

Pulau Bidong ngày 23.12.1990.

Kính Thưa Bà !

Tôi đã nhận được thư phúc đáp của Bà. Tôi
thực sự xúc động và mừng vui khi nhận được thư,
mặc dù gửi đi nhưng tôi cũng không hi vọng sẽ
nhận được thư trả lời hay không? Bức thư đó
cũng sẽ là một trong những giấy tờ tôi sẽ trình bày
trước "phái đoàn thanh lọc của Chính phủ Mã Lai".

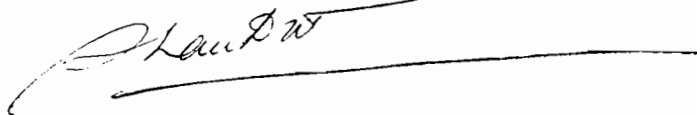
Tôi hi vọng với bức thư đó sẽ góp phần cho tôi được
công nhận là tỵ nạn chính trị, vì như Bà đã biết
rằng muốn qua được cuộc thanh lọc cũng rất là căng
thẳng đối với những thuyền nhân đi sau ngày 14.3.1989.

Tôi cũng xin cảm ơn Bà và Quý Hội đã chuyển hồ sơ
tôi đến Ông, Thụy Vu. Để bảo trợ cho tôi vào Huê Kỳ
sau này, nếu tôi được công nhận là tỵ nạn chính trị.

Tôi hi vọng sẽ là một thành viên của Quý Hội sau
khi được định cư. Bức thư của Bà đã giúp tôi nhiều
nghị lực hơn trên biển đường trước khi được định
cư tại các "Đệ Tam Quốc" Gia.

Một lần nữa nhận danh cư dân và Gia đình, tôi xin
chân thành cảm ơn Bà và Quý Hội. Kính gửi đến Bà,
Gia đình cùng Quý Hội những lời chúc tốt đẹp nhất
Nhân dịp Lễ Giáng Sinh và Năm Mới Bình An. Mong
Bà thư lời khi trả lời thư Bà bằng loại thư này vì
hoàn cảnh khó khăn tại Hải đảo này.

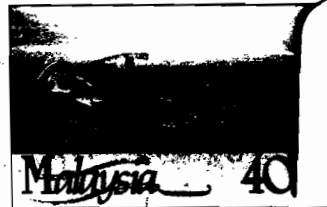
Trân trọng kính thư.



Phan Công Đoàn.



SURAT UDARA
MEL UDARA PAR AVION
AEROGRAMME



Malaysia



JAN 22 1991

TO : MRS. KHUÛC MINH THỎ.

FAMILIES OF VIETNAMESE

POLITICAL PRISONERS ASSO.

PO Box 5435, ARLINGTON,

VA 22205-0635.

U.S.A.

MULA-MULA LIPAT DI SINI

Nama dan Alamat pengirim

FROM : Phan công Đoàn - MC 490

Camp Pulau Bidong - Kuala Lumpur.

MALAYSIA

PANTAI DASAR, SABAK, KELANTAN

DASAR BEACH, SABAK, KELANTAN



PHAN CONG DOAN

~~NALANSA~~

CONTROL

☒ Card
☐ Doc. Request; Form
☒ Release Order
☐ Computer
☒ Form "D" 9/87
☐ ODP/Date
☐ Membership; Letter to UN